

Breast Cancer Awareness Month Fundraising Guide
Canllaw Codi Arian Mis Ymwybyddiaeth Canser y Fron



**ymchwil cancer
cymru**
cancer research
wales

Registered Charity Number/Rhif Elusen Gofrestredig: 1167290



cancerresearch.wales
ymchwilcancer.cymru

Cancer Research Wales is the only charity dedicated wholly to funding cancer research in Wales, for Wales.

Your support will bring better treatments closer to home.

This fundraising guide will help you get the most out of your ideas, with lots of hints and tips to get started and how to share your plans with the world!

Key Areas



Discovery

Understanding how cancer cells work, why tumours develop and spread and how to share your plans with the world!



Early Diagnosis

Our aim is to develop new tests and technologies to detect cancer at the earliest opportunity and as accurately as possible.



Better Treatments

Develop new therapies and innovative methods to improve survival.



Improving Existing Health Systems and Outcomes

Our patient focused research aims to enhance the cancer pathway through identifying ways to improve current systems and infrastructures.

Ymchwil Canser Cymru yw'r unig elusen sy'n gwbl ymrwymedig i ariannu ymchwil cancer yng Nghymru ar gyfer Cymru.

Bydd eich cefnogaeth yn dod â thriniaethau gwell yn agosach at adref.

Bydd y canllaw codi arian hwn yn eich helpu i wneud y gorau o'ch syniadau, gyda llawer o awgrymiadau ar ddechrau arni a rhannu eich cynlluniau gyda gweddill y byd!

Meysydd Allweddol

Darganfod

Deall sut mae celloedd cancer yn gweithio, pam y mae tiwmorau yn datblygu ac yn lledaenu, a sut i rannu eich cynlluniau gyda gweddill y byd!

Diagnosis Cynnar

Ein nod yw datblygu profion a thechnolegau newydd er mwyn dod o hyd i ganser cyn gynted â phosibl, mor gywir â phosibl.

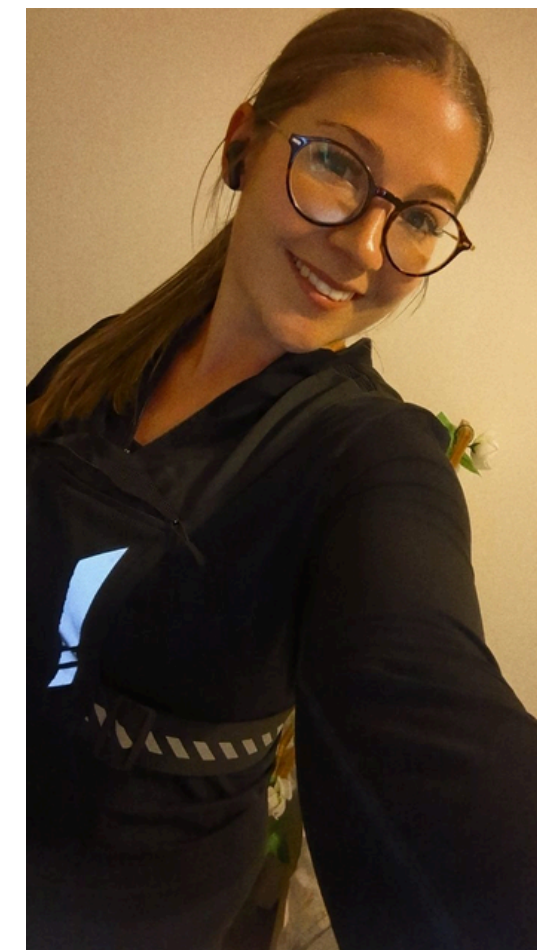
Triniaethau Gwell

Datblygu therapïau a dulliau arloesol newydd er mwyn gwella'r cyfraddau goroesi.

Gwella Systemau a Chanlyniadau Iechyd Presennol

Nod ein hymchwil sy'n canolbwyntio ar y claf yw gwella'r llwybr i fynd i'r afael â chanser drwy nodi ffyrdd o wella systemau a seilweithiau presennol.

"I am a breast care nurse who helps support patients going through a breast cancer diagnosis. I feel strongly in helping support and fundraise for this amazing charity. It is vital in helping improve diagnosis and treatment options available for individuals who have had a cancer diagnosis"



"Dwi'n nyrs gofal y fron sy'n helpu i gynorthwyo cleifion sy'n mynd trwy ddiagnosis o ganser y fron. Dwi'n teimlo'n gryf dros helpu i gefnogi a chodi arian ar gyfer yr elusen wych hon. Mae'n hanfodol o ran helpu i wella diagnosis ac opsiynau triniaeth sydd ar gael i unigolion sydd wedi cael diagnosis o ganser."

Breast Cancer Awareness Month Mis Ymwybyddiaeth Canser y Fron

This October, we are bringing people together to support Breast Cancer Awareness Month - raising funds and awareness, to bring hope to those affected by breast cancer and fund vitally important breast cancer research here in Wales.

Throughout the month, we'll be encouraging everyone in Wales to get involved through fundraising events, awareness activities and personal challenges. Whether you organise something big or small, every effort helps make a difference.

By taking part in Breast Cancer Awareness Month, you'll be helping to support vital research, improve outcomes for patients and bring hope to families affected by cancer across Wales.

Together, we can make a difference this October.



Ym mis Hydref eleni, rydym yn dod â phobl ynghyd i gefnogi Mis Ymwybyddiaeth Canser y Fron – gan godi arian ac ymwybyddiaeth, i ddod â gobaith i'r rhai sy'n cael eu heffeithio gan ganser y fron, ac ariannu ymchwil hanfodol i ganser y fron yma yng Nghymru.

Drwy gydol y mis, byddwn yn annog pawb yng Nghymru i gymryd rhan trwy ddigwyddiadau codi arian, gweithgareddau codi ymwybyddiaeth, a heriau personol. P'un a ydych chi'n trefnu rhywbeth mawr neu fach, mae pob ymdrech yn helpu i wneud gwahaniaeth.

Wrth gymryd rhan ym Mis Ymwybyddiaeth Canser y Fron, byddwch yn helpu i gefnogi gwaith ymchwil hanfodol, yn gwella canlyniadau i gleifion, ac yn dod â gobaith i deuluoedd yr effeithir arnynt gan ganser ledled Cymru.

Gyda'n gilydd, gallwn wneud gwahaniaeth ym mis Hydref eleni.

We are uniting Wales against breast cancer *Rydym yn uno Cymru yn erbyn cancer y fron*

Our mission is simple: wear pink, raise vital funds and unite Wales against breast cancer.

Support cancer research in Wales.

Mae ein cenhadaeth yn syml: gwisgo pinc, codi arian hanfodol, ac uno Cymru yn erbyn cancer y fron.

Cefnogwch ymchwil cancer yng Nghymru.



Getting Started *Dechrau Arni*

There are many ways to support Breast Cancer Awareness Month, from fundraising and personal challenges to simply wearing pink and helping raise awareness. Here are just a few ways you can get involved:

- Host a coffee morning, bake sale or pink-themed fundraiser
- Take on a personal challenge to raise funds
- Organise a fundraising day at your workplace or school
- Make a donation to support vital cancer research
- Simply wear pink to show your support and help raise awareness
- Donate £2 to receive one of our Pink Ribbon pin badges
- Donate £20 to receive a special-edition organic T-shirt, inspired by Mari Grug
- Join us at one of our events

Your support can help fund life-changing research.

Gallwch gefnogi Mis Ymwybyddiaeth Canser y Fron mewn llawer o ffyrdd, o godi arian a heriau personol, i wisgo pinc a helpu i godi ymwybyddiaeth. Dyma rai ffyrdd y gallwch chi gymryd rhan:

- Cynnal bore coffi, gwerthiant cacennau, neu weithgarwch â thema binc i godi arian
- Ymgymryd â her bersonol i godi arian
- Trefnu diwrnod codi arian yn eich gweithle neu ysgol
- Gwneud cyfraniad i gefnogi gwaith ymchwil hanfodol i ganser
- Gwisgo pinc i ddangos eich cefnogaeth a helpu i godi ymwybyddiaeth
- Gwneud rhodd o £2 i dderbyn un o'n bathodynau pin Rhuban Pinc
- Gwneud rhodd o £20 i dderbyn crys-T organig arbennig sydd wedi'i ysbrydoli gan Mari Grug
- Ymunwch â ni yn un o'n digwyddiadau

Gall eich cefnogaeth helpu i ariannu gwaith ymchwil sy'n newid bywydau.



Film Night
Noson Ffilm



Raffle
Raffl



Singing
Canu



Talent Show
Sioe Dalent



Dress Down Day
Diwrnod Gwisg
Anffurfiol



Individual Challenges

Heriau Unigol

With Friends
At Work

Gyda Ffrindiau
Yn y gwaith

Amdani Organic T-Shirts

Crysau-T Organig Amdani

Designed by Welsh artist Bethan Mai and inspired by Cancer Research Wales ambassador Mari Grug, the Amdani t-shirt celebrates love, resilience, hope, and the special bond between family members.

Following her breast cancer diagnosis, Mari wanted to turn her experience into something positive while supporting life-changing cancer research in Wales. Working alongside her long-time friend Bethan Mai, they created this vibrant design featuring hand-drawn figures, flowers, and nature-inspired elements that symbolise strength, support, and courage.

"Amdani" means "go for it" in Welsh, making this more than just a t-shirt. It's a powerful statement of hope and positivity for anyone affected by breast cancer.



Dyluniwyd y crys-T Amdani gan Bethan Mai, sy'n artist o Gymru, ac fe'i ysbrydolwyd gan Mari Grug, sy'n llysgennad gydag Ymchwil Canser Cymru. Mae crys-T Amdani yn dathlu cariad, gwydnwch, gobaith, a'r cwlwm arbennig rhwng aelodau teuluoedd.

Yn dilyn ei diagnosis o ganser y fron, roedd Mari eisiau troi ei phrofiad yn rhywbeth cadarnhaol wrth gefnogi ymchwil cancer yng Nghymru sy'n newid bywydau. Bu'n gweithio ochr yn ochr â'i ffrind hirhoedlog Bethan Mai i greu'r dyluniad bywiog hwn wedi'i ddarlunio â llaw sy'n cynnwys ffigurau, blodau, ac elfennau a ysbrydolwyd gan natur sy'n symboleiddio cryfder, cefnogaeth, a dewrder.

Mae hwn yn fwy na dim ond crys-t. Mae'n ddatganiad pwerus o obaith a phositifrwydd i unrhyw un sydd wedi'i effeithio gan ganser y fron.



By choosing to shop with us, you're helping to make a meaningful difference to cancer research here in Wales.

Every purchase, no matter how big or small, helps contribute to a future where more cancers can be prevented, detected earlier and treated more effectively.

Wrth ddewis siopa gyda ni, rydych chi'n helpu i wneud gwahaniaeth ystyrlon i ymchwil cancer yma yng Nghymru.

Mae pob pryniant, ni waeth pa mor fawr neu fach, yn helpu i gyfrannu at ddyfodol lle gall mwy o ganserau gael eu hatal, eu canfod yn gynharach, a'u trin yn fwy effeithiol.

Scan the QR code to buy



Sganiwch y cod QR i brynu

Thank you for shopping with us and for helping us support this important cause. Together, we can help make a difference.

Diolch i chi am siopa gyda ni ac am ein helpu i gefnogi'r achos pwysig hwn. Gyda'n gilydd, gallwn helpu i wneud gwahaniaeth.

Pink Pin Pin Pinc

Wear your pink pin with pride,
and show your support this
October.



Gwisgwch eich pin pinc gyda
balchder, a dangoswch eich
cefnogaeth ym mis Hydref eleni.

Scan the QR code to buy



Sganiwch y cod QR i brynu

cancerresearch.wales ymchwilcancer.cymru



Inspiring Welsh Athletes Athletwyr Ysbrydoledig o Gymru

This October, Cancer Research
Wales is uniting with inspiring
Welsh athletes to shine a
spotlight on breast cancer
research during Breast Cancer
Awareness Month.

Our mission is simple: wear
pink, raise vital funds and unite
Wales against breast cancer.

Read more online about the
inspiring Welsh athletes behind
our campaign and why they're
standing together to support
breast cancer research in Wales.

Ym mis Hydref eleni, mae
Ymchwil Cancer Cymru yn uno
ag athletwyr ysbrydoledig o
Gymru i roi cyhoeddusrwydd i
waith ymchwil cancer y fron yn
ystod Mis Ymwybyddiaeth
Canser y Fron.

Mae ein cenhadaeth yn syml:
gwisgo pinc, codi arian
hanfodol, ac uno Cymru yn
erbyn cancer y fron.

Darllenwch ragor ar-lein am yr
athletwyr ysbrydoledig o Gymru
sydd y tu ôl i'n hymgyrch a
pham maen nhw'n sefyll gyda'i
gilydd i gefnogi gwaith ymchwil
cancer y fron yng Nghymru.



Together, we can make a difference this October.

Gyda'n gilydd, gallwn wneud gwahaniaeth ym mis Hydref eleni.

You can text to donate to Cancer Research Wales. Texts will cost the donation amount, plus one standard network rate message. Your mobile network provider may apply additional charges depending on your plan.

Gallwch anfon neges destun i roi rhodd i Ymchwil Cancer Cymru. Bydd negeseuon testun yn costio swm y rhodd, ynghyd â chyfradd safonol y rhwydwaith am un neges. Mae'n bosibl y bydd eich darparwr rhwydwaith symudol yn codi ffioedd ychwanegol, yn dibynnu ar eich cynllun.

Text **CANCERWALES** to **70580** to donate **£5**
Tecstiwch **CANCERWALES** i **70580** i roi **£5**

Pay in your donation



Online
cancerresearch.wales



By post – If you'd like to pay by cheque, please make it payable to 'Cancer Research Wales' and send it to the address below. Don't forget to pop a note in with your cheque that has your details on it, so we can write back and thank you for your kind gift.

Please don't send cash in the post.

Cancer Research Wales,
22 Neptune Court, Vanguard Way,
Cardiff, CF24 5PJ

Gwneud eich rhodd

Ar-lein
ymchwilcancer.cymru

Drwy'r post – Os hoffech dalu drwy siec, dylech ei gwneud yn daladwy i 'Ymchwil Cancer Cymru' a'i hanfon i'r cyfeiriad isod. Coffwch gynnwys nodyn â'ch manylion arno gyda'ch siec, fel y gallwn ysgrifennu i ddiolch i chi am eich rhodd garedig.

Peidiwch ag anfon arian parod drwy'r post.

Ymchwil Cancer Cymru,
22 Neptune Court, Vanguard Way,
Caerdydd, CF24 5PJ



@Cancerresearchwales



@Cancerresearchwales



Cofrestrwyd gyda'r
**FUNDRAISING
REGULATOR**
RHEOLEIDDIWR CODI ARIAN



Codi arian ar gyfer Raising funds for



**ymchwil cancer
cymru**
cancer research
wales

Bydd eich rhoddion yn helpu i ariannu ymchwil yfory a
chreu gobaith i bobl yng Nghymru sy'n byw gyda chanser .

Your donations will help fund the research of tomorrow
and create hope for people in Wales living with cancer.

Rhif elusen / Charity number 1167290
ymchwilcancer.cymru/cancerresearch.wales



Cofrestrwyd gyda'r
**FUNDRAISING
REGULATOR**
RHEOLEIDDIWR CODI ARIAN

Codi arian ar gyfer Raising funds for



ymchwil cancer
cymru
cancer research
wales

Enw Digwyddiad

Event Name

Dyddiad ac Amser

Date & Time

Gwybodaeth am y Digwyddiad

Event Information

Cyswllt

Contact

Ymchwil Cancer Cymru, 22 Llys Neifion, Ffordd Vanguard, Caerdydd, CF24 5PJ

Cancer Research Wales, 22 Neptune Court, Vanguard Way, Cardiff, CF24 5PJ

029 2185 5050 contact-us@cancerresearchwales.org.uk cancerresearch.wales

Rhif Elusen / Charity Number: 1167290

Registered with/Cofrestrwyd gyda'r



Codi arian ar gyfer Raising funds for



Event / Digwyddiad: _____ Event Date / Dyddiad y Digwyddiad: _____

Name / Enw: _____

Address / Cyfeiriad: _____

Postcode / Côd Post: _____

Yes, I confirm that would like all my donations, past, present and future to Cancer Research Wales (Charitable Incorporated Organisation, registered no. 1167290) to be treated as Gift Aid donations. I am a UK taxpayer and understand that if I pay less Income Tax and/or Capital Gains Tax than the amount of Gift Aid claimed on all my donations in that tax year, it is my responsibility to pay any difference.

Ie, rwy'n cadarnhau yr hoffwn i'm holl roddion blaenorol, presennol ac yn y dyfodol i Ymchwil Cancer Cymru (Sefydliad Corfforedig Elusennol, rhif cofrestru 1167290) gael eu trin fel rhoddion Rhodd Cymorth. Rwy'n drethdalwr yn y Deyrnas Unedig ac yn deall os byddaf yn talu llai o Dreth Incwm a/neu Dreth Enillion Cyfalaf na swm y Rhodd Cymorth sy'n cael ei hawlio ar fy holl roddion yn y flwyddyn dreth honno, fy mod i'n gyfrifol am dalu unrhyw wahaniaeth.

Please advise Cancer Research Wales if your circumstances change.

Rhowch wybod i Ymchwil Cancer Cymru os bydd eich amgylchiadau'n newid.

giftaid it

Full Name Enw Llawn	Address Cyfeiriad	Postcode Côd Post	GiftAid Rhodd Cymorth	Donation Rhodd	Date Dyddiad
Please be aware we cannot claim GiftAid unless the entries are written by different people with different handwriting Sylwch na allwn hawlio Cymorth Rhodd oni bai bod y cofnodion wedi eu hysgrifennu gan wahanol bobl gyda gwahanol ysgrifen					
			☐		
			☐		
			☐		
			☐		
			☐		
			☐		
			☐		

PLEASE SEND COMPLETED SPONSOR FORMS AND FUNDS TO:
ANFONWCH Y FFURFLENNI WEDU EU CWBLHAU A'R ARIAN I:

Cancer Research Wales, 22 Neptune Court, Vanguard Way, Cardiff, CF24 5PJ
Ymchwil Cancer Cymru, 22 Llys Neifion, Ffordd Vanguard, Caerdydd, CF24 5PJ

029 2185 5050 contact-us@cancerresearchwales.org.uk cancerresearch.wales

Charity Number / Rhif Elusen: 1167290

Registered with/Cofrestrwyd gyda'r



Full Name Enw Llawn	Address Cyfeiriad	Postcode Côd Post	GiftAid Rhodd Cymorth	Donation Rhodd	Date Dyddiad
Please be aware we cannot claim GiftAid unless the entries are written by different people with different handwriting Sylwch na allwn hawlio Cymorth Rhodd oni bai bod y cofnodion wedi eu hysgrifennu gan wahanol bobl gyda gwahanol ysgrifen					



Sum Swm

Double sided bunting

Cut down the middle

Fold over string & glue/ tape / staple



ymchwil canser
cymru
cancer research
wales



ymchwil canser
cymru
cancer research
wales



ymchwil canser
cymru
cancer research
wales



ymchwil canser
cymru
cancer research
wales

